

BY-LAW NUMBER 55-17	ARRÊTÉ NUMÉRO 55-17
A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NUMBER 55, A BY-LAW OF THE CITY OF MIRAMICHI TO REGULATE TRAFFIC, PARKING AND THE USE OF STREETS	UN ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ NUMÉRO 55, UN ARRÊTÉ DE LA VILLE DE MIRAMICHI RÉGLEMENTANT LA CIRCULATION, LE STATIONNEMENT ET L'UTILISATION DES RUES
The Council of the City of Miramichi under the authority vested in it by the <u>Municipalities Act</u> , R.S.N.B. 1973, M-22, and the <u>Motor Vehicle Act</u> , R.S.N.B. 1973, M-17 of the Province of New Brunswick enacts the following amendment to By-Law Number 55, A By-Law of the City of Miramichi to Regulate Traffic, Parking and the Use of Streets:	Le Conseil municipal de la Ville de Miramichi, en vertu du pouvoir que lui confère la <u>Loi sur les municipalités</u> , L.R.N.-B. 1973, M-22, et la <u>Loi sur les véhicules à moteur</u> L.R.N.-B. 1973, M-17, de la province du Nouveau-Brunswick, édicte l'amendement suivant à l'Arrêté numéro 55, un arrêté de la Ville de Miramichi réglementant la circulation, le stationnement et l'utilisation des rues :
<p>1. Schedule "L" VEHICLE PARKING – ONE HOUR LIMIT is amended by adding:</p> <p>13. Wentworth Street - on the east side, from Duke Street northerly for a distance of 45 metres</p>	<p>1. Annexe « L » STATIONNEMENT DE VÉHICULE – LIMITE D'UNE HEURE est modifiée en ajoutant ce qui suit :</p> <p>13. Rue Wentworth - côté est, de la rue Duke en direction nord sur une distance de 45 mètres</p>
This By-Law shall come into effect upon approval by the Registrar of Motor Vehicles and the date of enactment thereof by City Council.	Le présent arrêté entrera en vigueur sur l'approbation du registraire des véhicules à moteur et à la date de son édicition par le Conseil municipal
READ THE FIRST TIME BY TITLE: February 27, 2014	PREMIÈRE LECTURE NOMINALE : le 27 février 2014
READ THE SECOND TIME BY TITLE: February 27, 2014	DEUXIÈME LECTURE NOMINALE : le 27 février 2014
READ IN ITS ENTIRETY IN COUNCIL: April 24, 2014	LECTURE INTÉGRALE EN CONSEIL : le 24 avril 2014
READ THE THIRD TIME BY TITLE: April 24, 2014	TROISIÈME LECTURE NOMINALE : le 24 avril 2014
AND ENACTED: April 24, 2014	ET ÉDICTION : le 24 avril 2014

MAYOR/MAIRE

CITY CLERK/ SECRÉTAIRE MUNICIPALE

CANADA		CANADA
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK		PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COUNTY OF NORTHUMBERLAND		COMTÉ DE NORTHUMBERLAND
I, Cathy Goguen , City Clerk of the Municipality of Miramichi, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, make oath and say as follows:		Je soussignée, Cathy Goguen , secrétaire municipale de Miramichi, dans le comté de Northumberland et la province du Nouveau-Brunswick, déclare sous serment :
1. THAT I am the City Clerk of the Municipality of Miramichi, a municipal corporation, and that I am personally acquainted with the facts stated below;		1. Je suis secrétaire municipale de Miramichi, municipalité incorporée et j'ai connaissance personnelle des faits déclarés ci-après;
2. THAT the provisions of the <i>Municipalities Act</i> , R.S.N.B. 1973, M-22 and the <i>Motor Vehicle Act</i> , R.S.N.B. 1973, M-17, of the Province of New Brunswick, where applicable, have been fulfilled as regards "By-Law Number 55-17, A By-Law to Amend By-Law Number 55, A By-Law of the City of Miramichi to Regulate Traffic, Parking and the Use of Streets", enacted by the Municipal Council of the Municipality of Miramichi on April 24, 2014.		2. QUE les dispositions de la <i>Loi sur les municipalités</i> agissent, L.R.N.-B. 1973, M-22 et la <i>Loi sur les véhicules à moteur</i> , L.R.N.-B. 1973, M-17, de la province du Nouveau Brunswick, où applicable, ont été respectés en ce qui concerne le « règlement numéro 55-17, un arrêté portant modification de l'Arrêté numéro 55, un arrêté de la Ville de Miramichi réglementant la circulation, le stationnement et l'utilisation des rues », édicté par le Conseil municipal de la municipalité de Miramichi, le 24 avril 2014.
AND I make this statutory declaration believing it to be true to the best of my knowledge and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and pursuant to the terms of the <i>Evidence Act</i> .		Je fais cette déclaration solennelle, la croyant vraie au meilleur de ma connaissance et sachant qu'elle a la même valeur et les mêmes effets que si elle était faite sous serment comme le prévoit la <i>Loi sur la preuve</i> .
SWORN TO BEFORE ME At the Municipality of Miramichi, In the County of Northumberland, And the Province of New Brunswick, this 26 th day of April A.D., 2014.	Déclaration faite sous serment devant moi, à Miramichi, dans le comté de Northumberland et la province du Nouveau-Brunswick, le 26 avril 2014.	CITY CLERK/ SECRÉTAIRE MUNICIPALE
Commissioner of Oaths/Commissaire aux serments		